

## III

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaten om Den Europæiske Union)

## RETSAKTER VEDTAGET I HENHOLD TIL AFSNIT V I EU-TRAKTATEN

## RÅDETS FÆLLES AKTION 2007/369/FUSP

af 30. maj 2007

om oprettelse af Den Europæiske Unions politimission i Afghanistan  
(EUPOL AFGHANISTAN)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 14 og artikel 25, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 16. november 2005 vedtog Rådet den fælles erklæring »Tilsagn om et nyt partnerskab mellem EU og Afghanistan«, hvori det hed, at »Den Europæiske Union (EU) og regeringen for Den Islamiske Republik Afghanistan (Afghanistans regering) gik fuldt og helt ind for et sikkert, stabilt, frit, fremgangsrigt og demokratisk Afghanistan, således som det fremgår af den afghanske forfatning, der blev vedtaget den 4. januar 2004 (14 Dalwa 1383). Begge parter ønsker at se Afghanistan spille en fuld og aktiv rolle i det internationale samfund og gå fuldt og helt ind for opbygning af en fremtid præget af fremgang, hvor der ikke er trusler om terrorisme, ekstremisme og organiseret kriminalitet«.
- (2) Den 31. januar 2006 blev Afghanistan-aftalen (London) iværksat. Denne aftale bekræftede Afghanistans regering og det internationale samfunds engagement og indførte en effektiv mekanisme til koordinering af den afghanske og den internationale indsats i løbet af de næste fem år for at skabe betingelser, hvorunder det afghanske folk kan leve i fred og sikkerhed i en retsstat med god regeringsførelse og beskyttelse af menneskerettighederne for alle og kan nyde godt af en holdbar økonomisk og social udvikling.
- (3) Afghanistan-aftalen støtter den afghanske regerings midlertidige nationale udviklingsstrategi (i-ANDS), der indeholder deres vision og investeringsprioriteter. Denne strategi afspejler en national høringsproces, der ligger til grund for de benchmarks, der er opstillet i Afghanistan-aftalen, og de målsætninger, der er fastsat i Afghanistans årtusindudviklingsmål.
- (4) Den 13. oktober 2006 fik Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC) forelagt en rapport fra den fælles vurderingsmission, der indeholdt en analyse af retsstatsituationen i Afghanistan samt anbefalinger om, hvordan man kunne styrke EU's bidrag til sektoren i Afghanistan og få strategisk indflydelse. Den fælles vurderingsmission anbefalede bl.a. i sin rapport, at EU kunne overveje at bidrage yderligere til at støtte politisektoren gennem en politimission, og at man kunne sende en undersøgelsesdelegation til Afghanistan for nærmere at undersøge gennemførligheden af en sådan mission.
- (5) Der blev sendt en undersøgelsesdelegation til Afghanistan fra den 27. november til den 14. december 2006. Til opfølgning af sine konklusioner af 11. december 2006 godkendte Rådet den 12. februar 2007 krisestyringskonceptet (CMC) for en EU-mission på politiområdet til Afghanistan med relation til retsstaten i almindelighed og var enige om, at missionen ville give en merværdi. Missionen skal arbejde hen imod etablering af en afghansk politistyrke med lokalt ejerskab, der respekterer menneskerettighederne og opererer inden for retsstatens rammer. Missionen bør bygge videre på de nuværende bestræbelser og følge en samlet og strategisk tilgang, i overensstemmelse med CMC. Missionen bør herunder tage sig af spørgsmål vedrørende reformen af politiet på centralt og regionalt niveau og provinsniveau.

- (6) Den 23. marts 2007 vedtog De Forenede Nationers Sikkerhedsråd resolution 1746(2007) om forlængelse af mandatet for FN's bistandsmission i Afghanistan (UNAMA), der bl.a. udtrykker tilfredshed med EU's beslutning om at oprette en mission på politiområdet med relation til retsstaten i almindelighed samt til narkotikabekæmpelse med henblik på at bistå og styrke den nuværende indsats for en reform af politiet på centralt niveau og provinsniveau, og ser frem til en hurtig iværksættelse af missionen.
- (7) Den 23. april 2007 godkendte Rådet operationskonceptet (CONOPS) for en EU-politimission til Afghanistan (EUPOL Afghanistan) med relation til retsstaten i almindelighed.
- (8) Afghanistans regering anmodede i en opfordringskrivelse af 16. maj 2007 EU om at iværksætte en EU-politimission i Afghanistan.
- (9) EU-politimissionen vil indgå i en bredere kontekst af det internationale samfunds indsats for at bistå Afghanistans regering med at overtage ansvaret for at styrke retsstaten, og navnlig med at forbedre det civile politis kapacitet og retshåndhævelseskapaciteten. Der bør sikres en tæt samordning mellem EU-politimissionen og andre internationale aktører, der bidrager med sikkerhedsstøtte, herunder den internationale sikkerhedsstyrke (ISAF) samt dem, der yder støtte til politi- og retsstatsreformen i Afghanistan.
- (10) Som det fremgår af CONOPS og i betragtning af behovet for et mærkbart EU-engagement i politireformen og sammenhængen med målene i Afghanistan-aftalen, skal den planlagte tidsramme for missionen være på mindst 3 år. På grund af situationens uforudsigelighed og nødvendigheden af at sikre en fleksibel tilgang vil missionens omfang og anvendelsesområde blive revurderet hver sjette måned i overensstemmelse med vurderingskriterierne i CONOPS og i operationsplanen (OPLAN).
- (11) Missionens mandat vil blive gennemført i en situation, der kan blive forværret og vil kunne skade målene for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, jf. traktatens artikel 11 —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES AKTION:

#### Artikel 1

##### Missionen

1. Den Europæiske Union opretter herved en EU-politimission i Afghanistan (»EUPOL AFGHANISTAN« eller »missionen«) for en treårig periode omfattende en planlægningsfase, der

indledes den 30. maj 2007, og en operativ fase, der indledes senest den 15. juni 2007.

2. EUPOL Afghanistan skal fungere i overensstemmelse med de mål, der er fastsat i artikel 3 og udføre de opgaver, der er fastsat i artikel 4.

#### Artikel 2

##### Planlægningsfasen

1. I missionens planlægningsfase, bistås missionschefen af en planlægningsgruppe, der omfatter det personale, der er nødvendigt for at forberede missionen.

2. Missionschefen, bistået af planlægningsgruppen udarbejder en operationsplan (OPLAN) og udvikler alle de tekniske instrumenter, der er nødvendige for at gennemføre EUPOL Afghanistan.

3. Der foretages som en prioritet i planlægningsprocessen en samlet risikovurdering, der ajourføres efter behov, og som specifikt fokuserer på de sikkerhedsrisici, der er forbundet med missionens aktiviteter. OPLAN skal tage hensyn til ajourførte risikovurderinger og omfatte en sikkerhedsplan.

4. I planlægningsfasen arbejder planlægningsgruppen tæt sammen med kontoret for EU's særlige repræsentant for Afghanistan, Kommissionen og de medlemsstater, der for øjeblikket er involveret i politireformen i Afghanistan.

5. Missionschefen arbejder tæt sammen med og koordinerer med Afghanistans regering og relevante internationale aktører i det fornødne omfang, bl.a. NATO/ISAF, de ledende stater i de provinsbaserede genopbygningshold (PRT), FN (FN's bistandsmission i Afghanistan (UNAMA)) og tredjelande, der for øjeblikket er involveret i politireformen i Afghanistan.

6. Rådet skal godkende OPLAN'en.

#### Artikel 3

##### Mål

EUPOL Afghanistan bidrager i væsentligt omfang til, at der etableres holdbare og effektive civile politiforhold under afghansk ejerskab, der vil sikre et passende samspil med det strafferetlige system i bred forstand og i tråd med Fællesskabets, medlemsstaternes og andre internationale aktørers arbejde med policyrådgivning og institutionsopbygning. Missionen vil desuden støtte en reformproces, der tager sigte på et tillidsvækkende og effektivt politi, der i overensstemmelse med internationale standarder arbejder inden for rammerne af retsstatsprincipperne og respekterer menneskerettighederne.

#### Artikel 4

##### Opgaver

1. Med henblik på at nå de i artikel 3 fastsatte mål skal EUPOL Afghanistan:

- a) arbejde med strategiudvikling og samtidig lægge vægt på arbejde hen imod, at det internationale samfund får en fælles, overordnet strategi med hensyn til politireform, der tager hensyn til Afghanistan-aftalen og i-ANDS
- b) støtte den afghanske regering i en sammenhængende gennemførelse af dennes strategi
- c) forbedre de internationale aktørers sammenhold og koordination, og
- d) støtte relationen mellem politiet og retsstaten i almindelighed.

Disse opgaver vil blive videreudviklet i OPLAN'en.

2. EUPOL Afghanistan er en mission uden udøvende beføjelser. Den udfører sine opgaver via bl.a. overvågning, mentorordninger, rådgivning og uddannelse.

3. EUPOL Afghanistan skal i det fornødne omfang koordinere, formidle og rådgive vedrørende projekter, der gennemføres af medlemsstater og tredjelande under deres eget ansvar på områder, der berører missionen og støtter dens mål.

#### Artikel 5

##### Missionens struktur

1. Missionen har hovedkvarter (HQ) i Kabul og består af:
  - i) missionschefen
  - ii) centrale personalerådgivere, herunder en overordnet ansvarlig for missionens sikkerhed (SMSO)
  - iii) en uddannelsesafdeling
  - iv) afdelinger for rådgivning og mentorordninger
  - v) en administrationsafdeling.

Missionen vil, om fornødent, omfatte et støtteelement i Bruxelles.

2. Der deployeres missionspersonale på centralt og regionalt niveau og provinsniveau i lyset af sikkerhedsvurderingen. Tekniske ordninger vil blive søgt opnået med ISAF og de ledende stater i regionalkommandoer/PRT'er med henblik på udveksling af oplysninger og medicinsk, sikkerhedsmæssig og logistisk støtte, herunder indkvartering hos regionalkommandoerne og PRT'er.

3. Derudover vil en del af missionens personale blive deployeret for at forbedre den strategiske koordinering af politireformen i Afghanistan i fornødent omfang og navnlig i sekretariatet for "International Police Coordination Board" i Kabul.

#### Artikel 6

##### Missionschefen

1. Brigadegeneral Friedrich Eichele udnævnes til missionschef for EUPOL Afghanistan.

2. Missionschefen har den operative kontrol med EUPOL Afghanistan og varetager den daglige ledelse.

3. Nationale myndigheder overfører den operative kontrol til missionschefen for EUPOL Afghanistan.

4. Missionschefen har ansvaret for den disciplinære kontrol med personalet. For udstationeret personale skal disciplinære sanktioner træffes af den berørte nationale myndighed eller EU-myndighed.

5. Missionschefen undertegner en kontrakt med Kommissionen med henblik på gennemførelse af missionens budget.

6. Missionschefen undertegner en kontrakt med Kommissionen med henblik på gennemførelse af missionens budget.

7. Missionschefen sikrer, at EUPOL Afghanistan i det fornødne omfang arbejder tæt sammen med og koordinerer med Afghanistans regering og relevante internationale aktører, bl.a. NATO/ISAF, de ledende stater i PRT, FN (UNAMA) og tredjelande, der for øjeblikket er involveret i politireformen i Afghanistan.

8. Missionschefen sikrer, at missionen er tilstrækkelig synlig.

#### Artikel 7

##### Personale

1. Antallet af medarbejdere i EUPOL Afghanistan og deres kompetence skal være i overensstemmelse med de i artikel 3 fastsatte mål, de i artikel 4 fastsatte opgaver og den i artikel 5 fastsatte missionsstruktur.

2. EUPOL Afghanistan skal primært bestå af personale udsendt af medlemsstaterne eller EU-institutionerne.

3. Den enkelte medlemsstat eller EU-institution afholder omkostningerne i forbindelse med det personale, den har udsendt, herunder rejseudgifter til og fra deployeringsstedet, løn, sygesikring og tillæg, bortset fra dagpenge samt afsavns- og faretillæg.

4. EUPOL Afghanistan kan også rekruttere internationalt og lokalt personale på kontrakt i det fornødne omfang.

5. Personalet forbliver under den relevante udsendende stats eller EU-institutions myndighed og udfører sine opgaver og handler i missionens interesse. Personalet overholder de sikkerhedsprincipper og minimumsstandarder, der er fastsat i Rådets afgørelse 2001/264/EF af 19. marts 2001 om vedtagelse af Rådets sikkerhedsforskrifter <sup>(1)</sup>.

#### Artikel 8

##### EUPOL Afghanistans personales status

1. EUPOL Afghanistans personales status i Afghanistan, herunder eventuelt privilegier, immuniteter og yderligere garantier, der måtte være nødvendige for, at EUPOL Afghanistan kan gennemføres og fungere, fastlægges i en aftale, der indgås efter proceduren i traktatens artikel 24. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant, der bistår formandskabet, kan forhandle sådanne ordninger på dettes vegne.

2. Den stat eller EU-institution, der har udstationeret en medarbejder, har ansvaret for at behandle klager fra eller vedrørende medarbejderen i forbindelse med udstationeringen. Den pågældende stat eller EU-institution har ansvaret for eventuelt at anlægge sag mod den udstationerede.

3. Ansættelsesvilkårene og det internationale og det lokale civile personales rettigheder og pligter fastlægges i kontrakter mellem missionschefen og medarbejderne.

#### Artikel 9

##### Kommandovej

1. EUPOL Afghanistan skal som krisestyringsoperation have én fælles kommandovej.

2. PSC udøver den politiske kontrol og den strategiske ledelse.

3. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant udstikker retningslinjer til missionschefen via EU's særlige repræsentant.

4. Missionschefen leder missionen og varetager den daglige ledelse.

5. Missionschefen refererer til generalsekretæren/den højtstående repræsentant via EU's særlige repræsentant.

6. EU's særlige repræsentant aflægger rapport til Rådet via generalsekretæren/den højtstående repræsentant.

#### Artikel 10

##### Politisk kontrol og strategisk styring

1. Med referat til Rådet udøver PSC den politiske kontrol med og den strategiske styring af operationen. Rådet bemyndiger herved PSC til at træffe de nødvendige beslutninger i overensstemmelse med traktatens artikel 25. Denne bemyndigelse omfatter kompetencen til at ændre OPLAN'en og kommandovejen. Den omfatter også beføjelse til at træffe efterfølgende afgørelser vedrørende udnævnelsen af missionschefen. Rådet, der bistås af generalsekretæren/den højtstående repræsentant, træffer afgørelse om operationens mål og afslutning.

2. PSC aflægger med regelmæssige mellemrum rapport til Rådet.

3. PSC modtager med regelmæssige mellemrum rapporter fra missionschefen. PSC kan eventuelt indkalde missionschefen til sine møder.

#### Artikel 11

##### Sikkerhed

1. Missionschefen er ansvarlig for EUPOL Afghanistans sikkerhed, og udøver dette ansvar i overensstemmelse med EU's politik vedrørende sikkerhed for det EU-personale, der er udstationeret uden for EU i en operativ funktion i medfør af afsnit V i traktaten og dokumenter i tilknytning hertil.

2. Missionschefen bistås af SMSO, der refererer til missionschefen, og som også har et tæt praktisk samarbejde med Rådssekretariatets Sikkerhedskontor.

3. Missionschefen udpeger lokale sikkerhedsansvarlige for missionens provinsniveauer og regionale niveauer, der med referat til SMSO har ansvaret for den daglige forvaltning af samtlige sikkerhedsaspekter af de respektive elementer i missionen.

4. Der ydes i overensstemmelse med OPLAN'en passende sikkerhedstræning for al missionens personale. De skal også jævnligt have genopfriskningskurser i selve indsatsområdet, som organiseres af SMSO.

<sup>(1)</sup> EUT L 101 af 11.4.2001, s. 1. Senest ændret ved afgørelse 2005/952/EF (EUT L 346 af 29.12.2005, s. 18).

## Artikel 12

### Tredjelandes deltagelse

1. Uden at dette anfægter EU's selvstændige beslutningstagning og fælles institutionelle rammer, kan kandidatlande og andre tredjelande opfordres til at bidrage til EUPOL Afghanistan på den betingelse, at de dækker udgifterne til udsendelse af de politiskoperter og/eller det civile personale, de udstationerer, inkl. lønninger, tillæg, sygesikring, højrisikoforsikring og rejseudgifter til og fra Afghanistan, og bidrager til EUPOL Afghanistans løbende udgifter i passende omfang.

2. Rådet bemyndiger herved PSC til at træffe de relevante afgørelser om accept af de foreslåede bidrag.

3. Tredjelande, der yder bidrag til EUPOL Afghanistan, skal have samme rettigheder og forpligtelser i den daglige ledelse af operationen som de medlemsstater, der deltager heri.

4. PSC foretager det nødvendige med hensyn til aftaler om deltagelse og forelægger om nødvendigt forslag for Rådet, herunder om eventuelt finansiel deltagelse eller bidrag i naturallier fra tredjelandes side.

5. Detaljerede ordninger vedrørende tredjelandes deltagelse aftales i henhold til traktatens artikel 24 og supplerende tekniske ordninger i nødvendigt omfang. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant, der bistår formandskabet, kan forhandle sådanne ordninger på dettes vegne. Har Den Europæiske Union og et tredjeland indgået aftale om rammerne for det pågældende tredjelandes deltagelse i Den Europæiske Unions krisestyringsoperationer, finder bestemmelserne i en sådan aftale anvendelse i forbindelse med denne operation.

## Artikel 13

### Finansielle ordninger

1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUPOL Afghanistan indtil den 29. marts 2008 er på 43 600 000.

2. Det finansielle referencegrundlag for 2008, 2009 og 2010 for EUPOL Afghanistan fastsættes af Rådet.

3. Alle udgifter forvaltes efter de regler og -procedurer, der gælder for Fællesskabets almindelige budget, bortset fra at eventuelle forfinansieringer ikke forbliver Fællesskabets ejendom.

4. Missionschefen refererer udelukkende til Kommissionen, der fører tilsyn med ham, for så vidt angår det arbejde, der udføres inden for rammerne af hans kontrakt.

5. Statsborgere fra tredjelande kan byde på kontrakter. Hvis Kommissionen godkender det, kan missionschefen indgå tekniske aftaler med de ledende stater i regionalkommandoer/PRT'er og internationale aktører, der er deployeret i Afghanistan, for så vidt angår levering af udstyr, tjenesteydelser og lokaler til missionen, især når sikkerhedssituationen kræver det.

6. De finansielle ordninger skal opfylde EUPOL Afghanistans operative krav, herunder udstyrets kompatibilitet og holdenes interoperabilitet, og skal tage hensyn til deployeringen af personale i regionale kommandoer og PRT'er.

7. Udgifterne er finansieringsberettigede fra den dato, hvor denne fælles aktion vedtages.

## Artikel 14

### Koordinering med Fællesskabets aktioner

1. Rådet og Kommissionen påser inden for deres respektive kompetenceområder, at der er sammenhæng mellem gennemførelsen af denne fælles aktion og Fællesskabets optræden udadtil i overensstemmelse med traktatens artikel 3. Rådet og Kommissionen samarbejder med henblik herpå.

2. De nødvendige koordineringsordninger vil blive gennemført i missionsområdet efter behov såvel som i Bruxelles.

## Artikel 15

### Videregivelse af klassificerede oplysninger

1. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant har bemyndigelse til at videregive klassificerede EU-oplysninger og -dokumenter, der er udarbejdet med henblik på missionen, til NATO/ISAF i overensstemmelse med Rådets sikkerhedsforskrifter. Der udarbejdes lokale tekniske ordninger for at lette dette.

2. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant har om nødvendigt og i overensstemmelse med missionens behov bemyndigelse til under iagttagelse af Rådets sikkerhedsforskrifter at videregive klassificerede EU-oplysninger og -dokumenter til og med klassifikationsgraden »CONFIDENTIEL UE«, der er udarbejdet med henblik på missionen, til tredjelande, der er tilknyttet denne fælles aktion.

3. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant har om nødvendigt og i overensstemmelse med missionens operative behov bemyndigelse til under iagttagelse af Rådets sikkerhedsforskrifter at videregive klassificerede EU-oplysninger og -dokumenter til og med klassifikationsgraden »RESTREINT UE«, der er udarbejdet med henblik på missionen, til De Forenede Nationer/UNAMA. Der udarbejdes lokale ordninger med henblik herpå.

4. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant har, hvis der er et specifikt og umiddelbart operativt behov derfor, også bemyndigelse til under iagttagelse af Rådets sikkerhedsforskrifter at videregive klassificerede EU-oplysninger og -dokumenter til og med klassifikationsgraden »RESTREINT UE«, der er udarbejdet med henblik på missionen, til værtsstaten. I alle andre tilfælde videregives sådanne oplysninger og dokumenter til værtsstaten efter de procedurer, der svarer til samarbejdsniveauet mellem værtsstaten og EU.

5. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant har bemyndigelse til at videregive ikke-klassificerede EU-dokumenter vedrørende Rådets forhandlinger om missionen, som er omfattet af tavshedspligt i henhold til artikel 6, stk. 1, i Rådets forretningsorden<sup>(1)</sup>, til tredjeparter, der er tilknyttet denne fælles aktion.

#### Artikel 16

##### **Ikrafttræden og varighed**

Denne fælles aktion har virkning fra dagen for vedtagelsen.

Den udløber den 30. maj 2010.

#### Artikel 17

##### **Revision**

1. Denne fælles aktion revurderes hver sjette måned med henblik på en tilpasning af missionens omfang og anvendelsesområde alt efter behov.

2. Denne fælles aktion revurderes senest tre måneder før dens udløb for at fastslå, om den skal videreføres.

#### Artikel 18

##### **Offentliggørelse**

Denne fælles aktion offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. maj 2007.

På Rådets vegne

U. VON DER LEYEN

Formand

---

<sup>(1)</sup> 2006/683/EF, Euratom: Rådets afgørelse af 15. september 2006 om vedtagelse af Rådets forretningsorden (EUT L 285 af 16.10.2006, s. 47). Ændret ved afgørelse 2007/4/EF, Euratom (EUT L 1 af 4.1.2007, s. 9).